



## Cine Accesible Uruguay

En la búsqueda de garantizar el acceso y la participación de todas las personas en la propuesta cultural del país, vuelve el Cine Accesible Uruguay en su sexta edición.

Del 23 de noviembre al 3 de diciembre, todas las personas podrán disfrutar de funciones de cine totalmente accesibles en varias sedes de Montevideo y en dos sedes en Canelones. En esta edición, el ciclo cuenta con películas nacionales, recientemente estrenadas, con subtítulos descriptivos, audiodescripción y traducción a lengua de señas uruguaya en tres pantallas de exhibición: salas de cine de distintos barrios de Montevideo, por el canal de televisión TV Ciudad y de forma virtual a través del sitio [ciclocineaccesible.fic.edu.uy](http://ciclocineaccesible.fic.edu.uy). Además, con el espíritu de expandirse en el territorio habrá dos exhibiciones en Parque del Plata y en la Ciudad de Canelones.

Este encuentro con la cultura accesible prevé que los entornos de exhibición tengan accesos e instalaciones accesibles. Se pondrá a disposición un aro magnético para personas usuarias de audífono o implante coclear, así como también habrá intérpretes de lengua de señas uruguaya y anfitriones preparados para orientar y asesorar sobre las actividades.

Esta propuesta no solo invita a las personas a disfrutar una película accesible de forma gratuita, sino que también ofrece una experiencia inmersiva, compartiendo el cine en igualdad de condiciones. Esto significa que todos los espectadores tendrán la posibilidad de visualizar los subtítulos y lengua de señas en pantalla, así como también podrán escuchar la audiodescripción de cada una de las obras. De esta forma, el Cine Accesible Uruguay invita a los participantes a disparar la reflexión y conversar sobre estas temáticas.

## Organización

La actividad es impulsada por la Unión Nacional de Ciegos del Uruguay con su programa Redmate, es coorganizada por el Núcleo Interdisciplinario Comunicación y Accesibilidad y la Facultad de Información y Comunicación (Universidad de la República); la Universidad Católica del Uruguay y Monarca Films. Cuenta con los apoyos destacados de Montevideo Audiovisual (Intendencia de Montevideo) y el Instituto Nacional del Cine y el Audiovisual (Ministerio de Educación y Cultura).

Apoyan: Sala Zitarrosa, Sala Lazaroff, Audiovisual del Oeste, TV Ciudad, (Intendencia de Montevideo), Centro de Desarrollo Económico Local (CEDEL); Municipio E; Concejo

vecinal 6, 7 y 8; Centro Comunal Zonal 8 (CCZ8); Locaciones Canarias, Teatro Politeama y Centro Cultural Parque del Plata (Intendencia de Canelones); Audipro y la Asociación de Productores y Realizadores de Cine del Uruguay (Asoprod).

Promueven: Asociación de Apoyo al Implantedo Coclear, Asociación de Sordos del Uruguay, la Asociación de Sordos de Canelones

Invita: La Diaria.

**Este proyecto fue ganador del Concurso de Buenas Prácticas de la Sociedad Civil del MERCOSUR de accesibilidad audiovisual otorgado por la Reunión Especializada de Autoridades Cinematográficas y Audiovisuales del MERCOSUR (RECAM) a la organización en el año 2019.**

## Programación 2022

### SALAS DE CINE

**23 de noviembre - Sala Zitarrosa - «Crece desde el pie» - 14 h**

*Función por invitación y actividad para escuelas.*

**24 de noviembre - Sala Zitarrosa - Apertura del Ciclo 2022 - 20 h**

*9 - Dirección: Martín Barrenechea, Nicolás Branca - 105 minutos.*

*Charla con equipo creativo y apertura del Ciclo.*

**26 de noviembre - CEDEL Carrasco de Parque Rivera - 17 h**

*Mirador - Dirección: Antón Terni - 70 minutos*

**28 de noviembre - Teatro Florencio Sánchez de Montevideo - 20 h**

*La teoría de los vidrios rotos - Dirección: Diego Fernández Pujol - 82 minutos.*

**1 de diciembre - Sala Lazaroff - 20 h**

*La muerte de un perro - Dirección: Matías Ganz - 83 minutos.*

**1 de diciembre - Teatro Politeama de Canelones - 20 h**

*8 cuentos sobre mi hipoacusia - Dirección: Charo Mato - 86 minutos.*

**2 de diciembre - Jardín Botánico - Cierre del Ciclo - 19:00 h**

*Clara de huevo - Dirección: Sol Infante, Andrea Treszczan - 14 minutos.*

*Delia - Dirección: Victoria Pena Echeverría - 71 minutos.*

*Charla con equipo creativo y cierre oficial del Ciclo.*

**3 de diciembre - Centro Cultural Parque del Plata - 20 h**

*Delia - Dirección: Victoria Pena Echeverría - 71 minutos.*

**VIRTUAL | SITIO [ciclocineaccesible.fic.edu.uy](http://ciclocineaccesible.fic.edu.uy)**

**TV CIUDAD (CANAL 6) 26 de noviembre 22 hs**

*Las vacaciones de Hilda - Dirección: Agustín Banchemo - 88 minutos*

### **¿Qué es el cine accesible?**

El cine accesible incluye herramientas que habilitan a diversos espectadores a disfrutar de películas, series, cortometrajes ya que eliminan algunas barreras visuales, auditivas y lingüísticas. La audiodescripción, los subtítulos descriptivos y la traducción a lengua de señas uruguaya (LSU) son algunas de las herramientas que permiten acceder a contenidos audiovisuales.

Los subtítulos descriptivos son textos en pantalla que dan cuenta de los diálogos y de otros aspectos sonoros relevantes de una película como la música y los efectos sonoros.

La audiodescripción es una narración en off que relata los elementos más importantes de una imagen, por ejemplo qué personajes aparecen, dónde están esos personajes y qué están haciendo. También da cuenta de los textos que aparecen en la pantalla.

La traducción a lengua de señas uruguaya (LSU) es realizada por una persona señante en pantalla que da cuenta de los diálogos en una película. La LSU es la lengua natural de la comunidad sorda y se caracteriza por ser visual y gestual.

---

### **Contacto de Prensa**

#### **Prensa | Casa Madre**

Laura Falero

prensa@casamadre.uy

**Más información** en: <https://ciclocineaccesible.fic.edu.uy/>

**Materiales para difusión:**